OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

10c | Thursday 1 March 1973 | WINDHOEK | Donderdag 1 Maart 1973 | No. 3305

CONTENTS — INHOUD

No.	CONTENTS	INHOUD	*Page/Bladsy*
	PROCLAMATION:	PROKLAMASIE:	
No. 41	(Republic) Native Administration	(Republiek) Naturelle Administrasie	187
	GOVERNMENT NOTICES:	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:	
No. 31	Municipality of Lüderitz: Regulations relating to the Licencing of Pedal Cycles	Munisipaliteit van Lüderitz: Regulasies op die Lisensieering van Trapfietse	188
No. 32	Municipality of Walvis Bay: Amendment of Water Supply Regulations	Munisipaliteit van Walvisbaai: Wysiging van Waterleweringsregulasies	192
No. 33	Municipality of Swakopmund: Amendment of Tender Regulations: Correction notice	Munisipaliteit van Swakopmund: Wysiging van Tenderregulasies: Verbeteringskennisgewing	192
No. 34	Administration Employees Ordinance, 1957: Amendment of Regulations	Administrasiewerknemersordonnansie; 1957: Wysiging van Regulasies	193
No. 35	Peri-Urban Development Board: Regulations on the Removal of Nightsoil, Refuse and Slopwater	Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Regulasies op Nagvuil-, Afval- en Vuilwaterverwydering	193
No. 36	Municipality of Karasburg: Amendment of Cemetery Regulations: Correction notice	Munisipaliteit van Karasburg: Wysiging van Kerkhofregulasies: Verbeteringskennisgewing	193
No. 37	Peri-Urban Development Board: Regulations on Property Rates: Correction notice	Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Regulasies op Eiendomsbelasting: Verbeteringskennisgewing	194
No. 38	Price Control: Maximum Prices of Fishmeal	Prysbeheer: Maksimum Pryse van Vismeel	194
No. R. 159	(Republic) S.A. Medical and Dental Council: Rules regarding the Registration by Optometrists of Additional Qualifications	(Republiek) S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls betreffende die Registrasie deur Optometriste van Addisionele Kwalifikasies	194
No. R. 215	(Republic)Department of Transport: Amendments to the Courts of Marine Enquiry Regulations, 1961	(Republiek Departement van Vervoer: Wysiging van Regulasies betreffende Howe van Marine-ondersoek, 1961	195
No. R. 218	(Republic) S.A. Pharmacy Board: Correction notice	(Republiek) S.A. Aptekerskommissie: Verbeteringskennisgewing	196
	ADVERTISEMENTS:	ADVERTENSIES:	197

PROCLAMATION

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. 41 of 1973.]

NATIVE ADMINISTRATION.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 14 of the Development of Self-government for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), and section 38 of the South-West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), I hereby declare that Native Administration Proclamation, 1928 (South-West Africa Proclamation 15 of 1928), is amended in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the seal of the Republic of South Africa at Cape Town, this twenty-ninth day of January One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ,
State President.

By Order of the State President-in-Council,
M. C. BOTHA.

SCHEDULE

SECTION 25

1. Add the following term after the term "partner" in section 25:—

" "chief" includes a paramount chief."

PROKLAMASIE

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. 41 van 1973.]

NATURELLE-ADMINISTRASIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturellevolke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), en artikel 38 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968), verklaar ek hierby dat Naturelle-administrasie-Proklamasie, 1928 (Proklamasie 15 van 1928 van Suidwes-Afrika) ooreenkomstig bygaande Bylae gewysig word.

Gegee onder my Hand en die seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die 29ste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-Sewentig.

J. J. FOUCHÉ,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade,
M. C. BOTHA.

BYLAE

ARTIKEL 25

1. Voeg die volgende woordbepaling by na die woordbepaling van "deelgenoot" in artikel 25:—

"omvat "kaptein" ook 'n hoofkaptein."

Government Notices

The following Government Notices are published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Goewermentskennisgewings

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 31.] [1 March 1973.

MUNICIPALITY OF LÜDERITZ:

REGULATIONS RELATING TO THE LICENCING OF PEDAL CYCLES.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following regulations:

Definitions:

1. For the purposes of these regulations, unless the context otherwise indicates —

"Municipality" means the Municipality of Lüderitz;

"municipal area" means the municipal area of Lüderitz;

"licence" means the licence referred to in regulation 2(b);

"metal plate" means the metal plate referred to in regulation 2(c);

"owner", in relation to a pedal cycle includes —

(a) a joint or part owner of that pedal cylce; or

(b) a person having possession of that pedal cycle by virtue of a hire-purchase or suspensive sale agreement but shall not include the seller under any such agreement; and "owned" shall have a corresponding meaning;

"pedal cycle" means any bicycle or tricycle designed for propulsion solely by means of human power but shall not include —

(i) a vehicle adapted and used exclusively by an invalid for his own propulsion; and

(ii) a vehicle having a frame size under forty-five centimetres or of which any wheel with the tyre, has a wheel diameter under thirty centimetres.

"registrar" means the person referred to in regulation 2(a).

Registrar, Licence and Metal Plate:

2. The Municipality shall, from time to time —

(a) appoint a person as registrar who shall issue and register every licence in terms of these regulations in the manner prescribed by the Municipality and carry out such other duties as may be prescribed by these regulations;

(b) prescribe and provide the licence to be issued to the owner of a pedal cycle in terms of these regulations;

(c) prescribe and provide the metal plate which is to be affixed to any pedal cycle licenced in terms of these regulations.

No. 31.] [1 Maart 1973.

MUNISIPALITEIT VAN LÜDERITZ:

REGULASIES OP DIE LISENSIËRING VAN TRAPFIETSE

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande regulasies goedgekeur:

Woordbepalings:

1. By die toepassing van hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

"Munisipaliteit" die Munisipaliteit van Lüderitz;

"munisipale gebied" die Munisipale gebied van Lüderitz;

"lisensie" die lisensie bedoel in regulasie 2 (b);

"metaalplaat" die metaalplaat bedoel in regulasie 2 (c);

"eienaar", met betrekking tot 'n trapfiets ook —

(a) 'n gesamentlike of gedeeltelike eienaar van daardie trapfiets; of

(b) iemand in besit van daardie trapfeits uit hoofde van 'n huurkoop- of opskortverkoopooreenkoms maar sluit nie die verkoper ingevolge enige sodanige ooreenkoms in nie; en het die uitdrukking "behorende" 'n dienooreenkomstige betekenis;

"trapfiets" enige fiets of driewiel ontwerp vir aandrywing uitsluitlik deur middel van menslike krag, maar sluit uit —

(i) 'n voertuig aangepas en uitsluitlik gebruik deur 'n invalide om homself voort te beweeg, en

(ii) 'n voertuig met 'n raamgrootte van minder as vyf-en-veertig sentimeter of waarvan enige wiel met die buiteband 'n wieldiameter van minder as dertig sentimeter het.

registrateur" die persoon bedoel in regulasie 2 (a).

Registrateur, Lisensie en Metaalplaat:

2. Die Munisipaliteit moet van tyd tot tyd —

(a) iemand aanstel as registrateur wat elke lisensie ingevolge hierdie regulasies moet uitreik en registreer op die wyse deur die Munisipaliteit voorgeskryf en die ander pligte moet uitvoer wat by hierdie regulasies voorgeskryf word;

(b) die lisensie wat aan die eienaar van 'n trapfiets ingevolge hierdie regulasies uitgereik moet word, voorskryf en verskaf;

(c) die metaalplaat wat aan elke trapfiets, gelisensieer ingevolge hierdie regulasies, geheg moet word, voorskryf en verskaf.

Registration and Licencing of Pedal Cycles:

3. Except where otherwise provided in these regulations —

(a) every pedal cycle operated on any public road or street within the municipal area shall be licenced by the owner thereof at the office of the Municipality in accordance with the provisions of these regulations;

(b) no person shall operate on any public road or street within the municipal area any pedal cycle which is not duly licenced in terms of these regulations.

4. Subject to the provisions of these regulations every owner of a pedal cycle —

(a) operated on any public road or street within the municipal area on the date of coming into operation of these regulations shall obtain a licence and metal plate for such pedal cycle within 21 days of the said date of coming into operation; and

(b) who acquires or builds up a pedal cycle after the date of coming into operation of these regulations for operation on any public road or street within the municipal area shall, except where otherwise provided in these regulations, before such pedal cycle is so used, obtain a licence and metal plate for such pedal cycle.

5. An owner of a pedal cycle desiring to obtain a licence and metal plate therefor or to renew the licence for such pedal cycle shall apply to the registrar and the registrar shall not issue any such licence unless -

(a) such pedal cycle is produced and exhibited to him at the offices of the Municipality for the purpose of recording the number, make and such other particulars of the cycle as the Municipality may require from time to time;

(b) proof of ownership of such pedal cycle is produced by the owner thereof;

(c) such pedal cycle conforms to the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1967 (Ordinance 30 of 1967) or any regulations made thereunder.

6. The registrar shall, subject to the provisions of these regulations, register the pedal cycle of any owner desiring to obtain a licence and metal plate for such pedal cycle and issue to such owner a licence and metal plate, upon payment of the fee prescribed in Annexure A.

7. The registrar may impress the number which appears on the licence issued in respect of any pedal cycle or any other number or mark on some portion of such pedal cycle at the time of issuing any licence and metal plate for such pedal cycle.

Registrasie en Lisensiëring van Trapfietse:

3. Buiten waar anders in hierdie regulasies bepaal word —

(a) moet elke trapfiets gebruik op enige openbare pad of straat binne die munisipale gebied deur die eienaar daarvan gelisensieer word by die kantoor van die Munisipaliteit ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies;

(b) mag niemand op enige openbare pad of straat binne die munisipale gebied enige trapfiets gebruik wat nie behoorlik ingevolge hierdie regulasies gelisensieer is nie.

4. Behoudens die bepalings van hierdie regulasies moet elke eienaar van 'n trapfiets —

(a) wat op die datum van die inwerkingtreding van hierdie regulasies op enige openbare pad of straat binne die munisipale gebied gebruik word, binne 21 dae van die bedoelde datum van inwerkingtreding 'n lisensie en metaalplaat vir sodanige trapfiets verkry; en

(b) wat 'n trapfiets na die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies aanskaf of bou vir gebruik op enige openbare pad of straat binne die munisipale gebied, buiten waar anders in hierdie regulasies bepaal, voordat sodanige trapfiets aldus gebruik word 'n lisensie en metaalplaat vir sodanige trapfiets verkry.

5. 'n Eienaar van 'n trapfiets, wat 'n lisensie en metaalplaat daarvoor wil verkry of wat die lisensie vir sodanige trapfiets wil hernieu, moet aansoek doen by die registrateur, en die registrateur reik nie so 'n lisensie uit nie tensy —

(a) sodanige trapfiets by die kantoor van die Munisipaliteit aan hom getoon word sodat die nommer, fabrikaat en die ander besonderhede van die feits wat die Munisipaliteit van tyd tot tyd vereis, aangeteken kan word;

(b) die eienaar van sodanige trapfiets bewys lewer van sy eiendomsreg daarop;

(c) sodanige trapfiets voldoen aan die vereistes bepaal in die Padverkeersordonnansie 1967 (Ordonnansie 30 van 1967) of enige regulasies daarkragtens uitgevaardig.

6. Behoudens die bepalings van hierdie regulasies moet die registrateur by betaling van die bedrag voorgeskryf in Aanhangsel A die trapfiets registreer van enige eienaar wat 'n lisensie en metaalplaat vir sodanige trapfiets wil verkry, en aan sodanige eienaar 'n lisensie en metaalplaat uitreik.

7. Die registrateur kan ten tyde van die uitreiking van enige lisensie en metaalplaat vir 'n trapfiets die nommer wat voorkom op die lisensie uitgereik ten opsigte van sodanige trapfiets, of enige ander nommer of merk, op die een of ander deel van sodanige trapfiets afdruk.

Fixing of Metal Plate:

8. (a) Immediately on obtaining any licence and metal plate for any pedal cycle, the owner thereof shall cause the metal plate to be affixed to the left side of the hub of the front wheel and if there be more than one front wheel, then to the left side of the hub of the left wheel, of such pedal cycle and shall at the same time remove from such pedal cycle every expired metal plate.

(b) No person shall, except as otherwise provided in these regulations, operate any pedal cycle on any public road or street within the municipal area unless the metal plate is affixed as aforesaid.

(c) No person shall affix or allow to be affixed to any pedal cycle any other plate made of metal and resembling the metal plate or any metal plate issued in respect of any other pedal cycle.

(d) No person shall operate on any public road or street within the municipal area any pedal cycle to which a metal plate has been affixed if such metal plate is not in a good state of repair or any number or mark impressed thereon has been altered defaced or obliterated or is not clearly legible.

Loss of Licence or Metal Plate:

9. (a) Should any licence or metal plate issued to the owner of any pedal cycle be lost or destroyed, such owner shall forthwith apply to the registrar for the issue to him of a duplicate licence or metal plate and the registrar shall issue a duplicate licence or metal plate upon being satisfied that the licence or metal plate issued to such owner has been lost or destroyed, upon payment of the fee prescribed in Annexure A.

(b) The provisions or regulation 8 shall apply in respect of any such duplicate metal plate.

Transfer of Licence:

10. (a) Whenever the owner of any pedal cycle which has been licenced in terms of these regulations sells such pedal cycle the person, except such persons referred to in subregulation (2), becoming the new owner of such pedal cycle shall, before such pedal cycle is used on any public road or street within the municipal area, apply to the registrar at the offices of the Municipality for the transfer of the licence of such pedal cycle in his name.

(b) The registrar shall issue to such new owner a licence for such pedal cycle in the name of such new owner upon payment of the fee prescribed in Annexure A.

(c) The registrar shall issue to such new owner free of charge a metal plate together with the issue of the licence referred to in paragraph (b): Provided

Aanhegting van Metaalplaat:

8. (a) Onmiddellik na verkryging van enige lisensie en metaalplaat vir enige trapfiets moet die eienaar daarvan die metaalplaat aan die linkerkant van die naaf van die voorwiel en as daar meer as een voorwiel is, aan die linkerkant van die naaf van die linkerwiel, van sodanige trapfiets laat aanheg, en terselfdertyd elke verstreke metaalplaat van sodanige trapfiets verwyder.

(b) Niemand mag, buiten waar andersins in hierdie regulasies bepaal, enige trapfiets op enige openbare pad of straat binne die munisipale gebied gebruik nie tensy die metaalplaat soos voormeld aangeheg is.

(c) Niemand mag enige ander plaat wat van metaal gemaak is en lyk op die metaalplaat, of enige metaalplaat, uitgereik ten opsigte van enige ander trapfiets aan enige trapfiets heg of laat heg nie.

(d) Niemand mag enige trapfiets op enige openbare pad of straat binne die munisipale gebied gebruik, waaraan 'n metaalplaat geheg is as sodanige metaal plaat nie in 'n goeie toestand is nie of as enige nommer of merk daarop afgedruk, verander, geskend of uitgewis is of nie duidelik leesbaar is nie.

Verloor van Lisensie of Metaalplaat:

9. (a) As enige lisensie of metaalplaat uitgereik aan die eienaar van enige trapfiets, verlore of vernietig raak, moet sodanige eienaar onmiddellik by die registrateur aansoek doen om die uitreiking aan hom van 'n duplikaatlisensie of -metaalplaat en die registrateur moet, as hy oortuig is dat die lisensie of metaalplaat uitgereik aan sodanige eienaar, verlore of vernietig geraak het, by betaling van die bedrag voorgeskryf in Aanhangsel A 'n duplikaatlisensie of -metaalplaat uitreik.

(b) Die bepalings van regulasie 8 is van toepassing ten opsigte van enige sodanige duplikaatmetaalplaat.

Oordrag van Lisensie:

10. (a) Wanneer die eienaar van 'n trapfiets wat ingevolge hierdie regulasies gelisensieer is, sodanige trapfiets verkoop, moet die persoon, buiten persone bedoel in subregulasie (2), wat die nuwe eienaar van sodanige trapfiets word, voordat sodanige trapfiets op enige openbare pad of straat binne die munisipale gebied gebruik word, by die registrateur by die kantoor van die Munisipaliteit aansoek doen om die oordrag van die lisensie van sodanige trapfiets op sy naam.

(b) Die registrateur moet by betaling van die bedrag voorgeskryf in Aanhangsel A aan sodanige nuwe eienaar 'n lisensie vir sodanige trapfiets op die naam van sodanige nuwe eienaar uitreik.

(c) Die registrateur moet aan sodanige nuwe eienaar 'n metaalplaat saam met die uitreiking van die lisensie bedoel in paragraaf (b) gratis uitreik: Met

that if the Municipality so decides, it shall be deemed that the metal plate issued to the owner of the pedal cycle who sells such pedal cycle, is the metal plate issued in terms of this paragraph.

(d) The provisions of regulations 5 and 8 shall apply to any licence or metal plate issued in terms of this regulation.

(2) The provisions of this regulation shall not apply to any person who —

(a) is a recognised dealer in pedal cycles and has purchased or acquired such pedal cyle for purposes of resale;

(b) is not a resident within the municipal area and has purchased such pedal cycle for use outside the municipal area;

(c) immediately breaks up such pedal cycle so that it cannot be used as a pedal cylce.

Introduction of Pedal Cycle:

11. Whenever any person brings any pedal cycle into the municipal area and such pedal cycle —

(a) has been licenced in the area of any other village management board or municipality, such pedal cycle shall be deemed to be licenced in terms of these regulations;

(b) is operated within the municipal area for a period not exceeding 30 days for the purposes of a temporary visit, such pedal cycle shall be exempted from the provisions of these regulations;

(c) does not comply with the provisions of paragraphs (a) and (b) such pedal cycle shall, before it is used on any public road or street within the municipal area be licenced in terms of these regulations.

Period and Fees of Licence:

12. (a) Every licence and metal plate issued in terms of these regulations shall expire on the 31st day of December, 1973 and the 31st day of December of each succeeding year thereafter.

(b) The fee for every licence except a duplicate licence or a licence issued in terms of regulation 10, shall be that laid down in Annexure A.

(c) Every licence which has expired shall if the pedal cycle concerned is being operated on any public road or street within the municipal area on the date of such expiry be renewed in the manner laid down in regulation 5 not later than the 15th day of February of each year.

13. Any person who contravenes any of the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine not exceeding ten rand or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding thirty days.

dien verstande dat as die Munisipaliteit aldus besluit daar aanvaar word dat die metaalplaat uitgereik aan die eienaar van die trapfiets verkoop, die metaalplaat is wat ingevolge hierdie paragraaf uitgereik word.

(d) Die bepalings van regulasies 5 en 6 is van toepassing op enige lisensie of metaalplaat uitgereik ingevolge hierdie regulasie.

(2) Die bepalings van hierdie regulasie is nie van toepassing nie op enigiemand wat —

(a) 'n erkende handelaar in trapfietse is en wat sodanige trapfiets vir herverkoop aangekoop of aangeskaf het;

(b) nie binne die munisipale gebied woon nie en sodanige trapfiets vir gebruik buite die munisipale gebied gekoop het;

(c) sodanige trapfiets onmiddellik uitmekaar haal sodat dit nie as 'n trapfiets gebruik kan word nie.

Inbring van Trapfiets:

11. Wanneer enigiemand 'n trapfiets in die munisipale gebied inbring en sodanige trapfiets —

(a) gelisensieer is in die gebied van enige ander dorpsbestuur of munisipaliteit, word sodanige trapfiets beskou as gelisensieer ingevolge hierdie regulasies;

(b) binne die munisipale gebied vir 'n tydperk van hoogstens 30 dae vir die doeleindes van 'n tydelike besoek gebruik word, word sodanige trapfiets van die bepalings van hierdie regulasies vrygestel;

(c) nie voldoen aan die bepalings van paragrawe (a) en (b) nie moet sodanige trapfiets voordat dit op enige openbare pad of straat binne die munisipale gebied gebruik word, ingevolge hierdie regulasies gelisensieer word.

Duur en Bedrag van Lisensie:

12. (a) Elke lisensie en metaalplaat uitgereik ingevolge hierdie regulasies verstryk op die 31ste dag van Desember 1973 en die 31ste dag van Desember van elke daaropvolgende jaar daarna.

(b) Die bedrag vir elke lisensie buiten 'n duplikaatlisensie of 'n lisensie uitgereik ingevolge regulasie 10, is soos bepaal in Aanhangsel A.

(c) Elke lisensie wat verstryk het, moet, as die betrokke trapfiets op enige openbare pad of straat binne die munisipale gebied op die datum van sodanige verstryking gebruik word, hernieu word op die wyse bepaal in regulasie 5 en uiterlik op die 15de dag van Februarie van elke jaar.

13. Elkeen wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien rand of by wanbetaling, met gevangenisstraf van hoogstens 30 dae.

ANNEXURE A.

TARIFF OF FEES

Pedal cycle licence and metal plate	R0,50
Duplicate pedal cycle licence	R0,25
Duplicate metal plate	R0,25
Transfer of pedal cycle licence	R0,10

AANHANGSEL A

TARIEF VAN GELDE

Trapfietslisensie en metaalplaat	R0,50
Duplikaattrapfietslisensie	R0,25
Duplikaatmetaalplaat	R0,25
Oordrag van trapfietslisensie	R0,10

No. 32.] [1 March 1973.

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY:

AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 141 of 1970.

SCHEDULE "B"

(a) Delete the following sentence of the introductory paragraph:

"Where the water consumption is still measured in imperial gallons the tariff in brackets is applicable and this alternative tariff shall automatically lapse as soon as any water meter is converted to register in metric units of volume."

(b) Insert the words "or part of a month" immediately after the word "month" in tariff 1.

(c) Substitute the following tariff for tariff 2:—

"2. An additional charge according to water consumed:—

0,0143 cents per litre (R0,143 per kilolitre), subject to a minimum payment of R0,75 per month or part of a month."

No. 32.] [1 Maart 1973.

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAI:

WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 141 van 1970.

BYLAAG "B"

(a) Skrap die volgende sin van die inleidende paragraaf:—

"Waar die waterverbruik nog in imperiale gelling gemeet word, is die tarief in hakies van toepassing en hierdie alternatiewe tarief verval vanselfsprekend sodra enige watermeter omgeskakel word om in metriese inhoudsmaat te registreer."

(b) Voeg die woorde "of gedeelte van 'n maand" in onmiddellik na die woord "maand" in tarief 1.

(c) Vervang tarief 2 deur die volgende tarief:—

"2. 'n Bykomende aanslag volgens water verbruik:

0,0143 sent per liter (R0,143 per kiloliter) onderhewig aan 'n minimum betaling van R0,75 per maand of gedeelte van 'n maand."

No. 33.] [1 March 1973.

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND:

AMENDMENT OF TENDER REGULATIONS. CORRECTION NOTICE.

Government Notice 3 published on pages 34 to 39 of Official Gazette 3295 dated 15 January 1973 should be corrected by renumbering paragraphs (1) (c) and (2) of regulation 7 paragraphs (2) and (3).

No. 33] [1 Maart 1973.

MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND:

WYSIGING VAN TENDERREGULASIES. VERBETERINGSKENNISGEWING.

Goewermentskennisgewing 3, gepubliseer op bladsye 34 tot 39 van Offisiële Koerant 3295 van 15 Januarie 1973 moet verbeter word deur paragrawe (1) (c) en (2) van die Engelse teks van regulasie 7 te hernommer paragrawe (2) en (3).

No. 34] [1 March 1973

ADMINISTRATION EMPLOYEES ORDINANCE, 1957: AMENDMENT OF REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 3 of the Administration Employees Ordinance, 1957 (Ordinance 17 of 1957) further amended the Administration Employees Regulations, 1960, as amended, by adding the following further proviso at the end of regulation 53 1(b) (ii) with effect from 1 December 1972:

"Provided further that the cash value in respect of the accumulative vacation leave with which an employee has been so credited may be paid to him at any time on his submitting a written application therefor."

No. 34] [1 Maart 1973

ADMINISTRASIEWERKNEMERSORDONNANSIE, 1957: WYSIGING VAN REGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Administrasiewerknemersordonnansie 1957 (Ordonnansie 17 van 1957) die Administrasiewerknemersregulasies 1960, soos gewysig, verder gewysig deur met ingang van 1 Desember 1972 die volgende verdere voorbehoudsbepalings aan die einde van regulasie 53 1(b) (ii) by te voeg:

"Met dien verstande voorts dat die kontantwaarde ten opsigte van die ophopende vakansieverlof waarmee 'n werknemer aldus gekrediteer is, te eniger tyd wanneer hy skriftelik daarom aansoek doen, aan hom betaal kan word."

No. 35] [1 March 1973

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD: REGULATIONS ON THE REMOVAL OF NIGHTSOIL, REFUSE AND SLOPWATER.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 40(40) of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) approved the following amendment of the regulations promulgated under Government Notice 137 of 1972.

Add the following proviso to regulation 13:

Provided that the fees prescribed in paragraphs 1(d) and 2(d) shall only be payable in respect of built-on erven on which the service for which the fees are prescribed is used.

This amendment shall be deemed to have come in operation on 15 August 1972.

No. 35] [1 Maart 1973

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING: REGULASIES OP NAGVUIL-, AFVAL- EN VUILWATERVERWYDERING.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 40(40) van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 137 van 1972.

Voeg die volgende voorbehoudsbepaling aan die einde van regulasie 13 in:

Met dien verstande dat die gelde voorgeskryf in paragrawe 1(d) en 2(d) slegs betaalbaar is ten opsigte van beboude erwe waar van die diens waarvoor die gelde voorgeskryf is, gebruik gemaak word.

Die wysiging word geag in werking te getree het op 15 Augustus 1972.

No. 36] [1 March 1973

MUNICIPALITY OF KARASBURG: AMENDMENT OF CEMENTERY REGULATIONS: CORRECTION NOTICE.

The amendment to the Cementery Regulations as promulgated by Government Notice 11 in the *Official Gazette* dated 15 January 1973 is hereby corrected by the substitution for the year 1969, where it appears in the English text, of 1960.

No. 36] [1 Maart 1973

MUNISIPALITEIT VAN KARASBURG: WYSIGING VAN KERKHOFREGULASIES: VERBETERINGSKENNISGEWING.

Die wysiging van die Kerkhofregulasies soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 11 in die *Offisiële Koerant* gedateer 15 Januarie 1973 word hierby verbeter deur die jaartal 1969, waar dit voorkom in die Engelse teks, te vervang deur 1960.

No. 37] [1 March 1973

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:

REGULATIONS ON PROPERTY RATES: CORRECTION NOTICE.

The regulations on Property Rates as promulgated by Government Notice 66 of 1972 in *Official Gazette Extraordinary* dated 27 April 1972 is hereby corrected by the substitution for the first numbered sub-paragraph (b) of paragraph 2 of the Afrikaans text on page 275 of the following paragraph:

"(a) Enige grond wat by die Administrasie berus maar waarop nie gebou is nie of waarop geen permanente werke of verbeterings aangebring is nie."

No. 37] [1 Maart 1973

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING:

REGULASIES OP EIENDOMSBELASTING: VERBETERINGSKENNISGEWING.

Die regulasies op eiendomsbelasting soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 66 van 1972 in *Buitengewone Offisiële Koerant* gedateer 27 April 1972 word hierby verbeter deur die eerste genommerde sub-paragraaf (b) van paragraaf 2 op bladsy 275 te vervang deur die volgende paragraaf:

"(a) Enige grond wat by die Administrasie berus maar waarop nie gebou is nie of waarop geen permanente werke of verbeterings aangebring is nie."

No. 38] [1 March 1973

PRICE CONTROL:

MAXIMUM PRICES OF FISHMEAL.

I, TJAART FRANCOIS VAN DER WALT, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby prescribe, in terms of section 4 of the said Act, as follows:—

1. The maximum price at which any producer of fish meal may sell any fish meal containing not more than twelve per cent fat is R163 per metric ton.
2. Where fish meal is railed to, or to the order of, the buyer the maximum price in accordance with this notice shall be free on rail producer's station.
3. These regulations apply to South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.
4. Government Notice 8 of 15 January 1973, is hereby withdrawn.

T. F. VAN DER WALT,
Deputy Price Controller.

No. 38] [1 Maart 1973

PRYSBEHEER:

MAKSIMUM PRYSE VAN VISMEEL.

Ek, TJAART FRANCOIS VAN DER WALT, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal hierby ingevolge artikel 4 van die Wet soos volg:—

1. Die maksimum prys waarteen 'n vismeelprodusent vismeel wat nie meer as twaalf persent vet bevat nie, mag verkoop, is R163 per metrieke ton.
2. Wanneer vismeel aan, of aan die order van, die verkoper versend word, is die maksimum prys ooreenkomstig hierdie kennisgewing vry op spoor produsent se stasie.
3. Hierdie regulasies is in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting van Walvisbaai van toepassing.
4. Goewermentskennisgewing 8 van 15 Januarie 1973 word hierby herroep.

T. F. VAN DER WALT,
Adjunk-pryskontroleur.

No. R.159 (Republic).] [9 February 1973.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL:

The Minister of Health has, in terms of section 94(4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, approved the following rules made by the South African Medical and Dental Council under section 94(2)(h) of the said Act:—

No. R.159 (Republiek). 9 Februarie 1973.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 94(4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende reëls deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad opgestel kragtens artikel 94(2)(h) van genoemde Wet:—

RULES REGARDING THE REGISTRATION BY OPTOMETRISTS OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.

The following qualifications held by optometrists are registrable as additional qualifications under section 33 of Act 13 of 1928, as amended:—

Examining authority	*Qualification*	*Abbreviation for registration*
Association of Opthalmic Opticians, Ireland	Fellow	FAOO Irel
British Optical Association	Fellow	FBOA
Scottish Association of Opticians	Feiiow	FSAO
Worshipful Company of Spectacle Makers	Fellow	FSMC
Institute of Optical Science	Member	MIOS
University of Alabama	Doctor of Optometry	OD Alabama
University of Houston	Doctor of Optometry	OD Houston
Ohio State University	Doctor of Optometry	OD Ohio State
University of California	Doctor of Optometry	OD California
University of Indiana	Doctor of Optometry	OD Indiana
Pacific University	Doctor of Optometry	OD Pacific
University of Toronto.	Doctor of Optometry	OD Toronto

REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE DEUR OPTOMETRISTE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES

Ondergenoemde kwalifikasies wat optometriste besit, kan kragtens artikel 33 van Wet 13 van 1928, soos gewysig as addisionele kwalifikasies geregistreer word.—

Eksaminerende liggaam	*Kwalifikasie*	*Afkorting vir registrasie*
"Association of Opthalmic Opticians, Ireland"	"Fellow"	FAOO Irel
"British Optical Association"	"Fellow"	FBOA
"Scottish Association of Opticians"	"Fellow"	FSAO
"Worshipful Company of Spectacle Makers"	"Fellow"	FSMC
'Institute of Optical Science'	Lid	MIOS
Universiteit van Alabama	Doktor in Optometrie	OD Alabama
Universiteit van Houston	Doktor in Optometrie	OD Houston
'Ohio State University'	Doktor in Optometrie	OD Ohio State
Universiteit van Kalifornië	Doktor in Optometrie	OD California
Universiteit van Indiana	Doktor in Optometrie	OD Indiana
'Pacific University'	Doktor in Optometrie	OD Pacific
Universiteit van Toronto	Doktor in Optometrie	OD Toronto

No. R.215 (Republic).] [16 February 1973.

DEPARTMENT OF TRANSPORT:

AMENDMENTS TO THE COURTS OF MARINE ENQUIRY REGULATIONS, 1961.

The Minister of Transport has, in terms of section 356(1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), as amended, made the following further amendments, as set out in the Schedule hereto, to the Courts of Marine Enquiry Regulations, 1961, as promulgated under Government Notice R.1067 of 24 November 1961 and as amended*, with effect from the date of promulgation hereof.

SCHEDULE 3

In regulation 17(2) —

(a) substitute the expression "scale B or C" for the words "the higher scale"; and

No. R.215 (Republiek).] 16 Februarie 1973.

DEPARTEMENT VAN VERVOER:

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE HOWE VAN MARINE-ONDERSOEK, 1961.

Die Minister van Vervoer het, kragtens artikel 356(1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), soos gewysig, die volgende verdere wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, aangebring aan die Regulasies betreffende Howe van Marine-ondersoek, 1961, soos afgekondig by Goevermentskennisgewing R.1067 van 24 November 1961 en soos gewysig*, met ingang van die datum van afkondiging hiervan.

BYLAE 3

In regulasie 17(2) —

(a) vervang die woorde "die hoër skaal" deur die uitdrukking "skaal B of C"; en

(b) substitute the expression "scale A" for the words "the ordinary scale".

*By Government Notices R.1419 of 11 September 1964 and R.3055 of 8 August 1969.

(b) vervang die woorde "die gewone skaal" deur die uitdrukking "skaal A".

*By Goewermentskennisgewings R.1419 van 11 September 1964 en R.3055 van 8 Augustus 1969.

No. R.218 (Republiek).] [16 February 1973.

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD:

CORRECTION NOTICE.

Government Notice R.2291 of 15 December 1972 (Amendment of the Rules and Minimum Curriculum for the Diploma in Pharmacy) is hereby amended by the substitution for "Health Administration (half-course)" of "Health Education (half-course)" under the heading "Pharmacy III".

No. R.218 (Republiek).] [16 Februarie 1973.

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE:

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Goewermentskennisgewing R.2291 van 15 Desember 1972 (Wysiging van die Reëls en Minimum Leergang vir die Diploma in Aptekerswese) word hierby gewysig deur "Health Administration (half-course)" onder die opskrif "Pharmacy III" te vervang met "Health Education (half-course)".

Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4,30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	*Charge*
1. Transfer of business	R2,25
2. Meeting of Sheriff	R2,25
3. Declaration of dividend	R2,25
4. Lost policy/deed/bond	R2,25
5. Sale in execution — Supreme Court	R3,75

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 30c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwester Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Tipe	*Tarief*
1. Oordrag van besigheid	R2,25
2. Vergadering van Balju	R2,25
3. Verklaring van dividend	R2,25
4. Verlore polis/akte/verband	R2,25
5. Regsveilings — Hooggeregshof	R3,75

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 30c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicate (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930) as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applicants must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this application.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel dertien (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930) soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

P 327 (M 1016) — WINDHOEK (2) M. L. Shipanga — Inspekteur van Bantoeskole — Windhoek / nuwe aansoek. (3) 1 Motor SW 21589. (4) Bantoehuurmotor passasiers. (5) Vanaf Windhoek taxi termunis na Katutura O.V. 4-0.

P 328 (M 997) — ROSH PINAH (2) Imkor Sink (Edms.) Bpk. — Mynbouers — Rosh Pinah / nuwe aansoek. (3) 1 Bus SL 252 (4) Blanke skoliere en hul persoonlike besittings gedurende uitnaweke en met die sluiting en heropening van skole. (5) Vanaf Rosh Pinah na Keetmanshoop oor Aus en terug oor dieselfde roete.

P 329 (M 990) — OTAVI. (2) E. J. Langford — Kontrakteur — Otavi/bykomende magtiging. (3) 1 Vragmotor SE 988. (4)(a) Eie Bantoe werknemers (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5) (a) Vanaf Otavi na plekke binne die Kavango en die Caprivi Wes en terug na Otavi. (4)(b) Eie kamptoerusting vir gebruik deur eie werknemers, eie brandstof, eie smeerolies, eie gereedskap en voedsel vir gebruik deur eie werknemers. (5)(b) Vanaf Otavi na plekke binne die Kavango en Caprivi Wes en terug na Otavi.

P 330 (M 1013) — WINDHOEK. (2) K. H. Gohr — Painter — Windhoek/new application. (3) 1 Truck SW 26703. (4)(a) Own goods. (5)(a) Within a radius of 50 km. from own place of business at Windhoek. (4)(b) Own Non-White employees (Provided that no charge is made for such conveyance). (5)(b) From and to Khomasdal and Katutura to and from own place of business at Windhoek.

P 331 (M 1007) — MARIENTAL. (2) D. J. Fourie — Boer — Mariental/nuwe aansoek. (3) 1 Vragmotor SN 2114. (4) Vrugte en groente (vars plaasprodukte). (5) Tussen Mariental en Windhoek, Keetmanshoop, Maltahöhe, Helmeringhausen, Aus en Luderitz.

P 332 (M 1009) — KOËS (2) D. Human — Boer. Koës / nuwe aansoek. (3) 1 Vragmotor SK 1178. (4) Lewende hawe. (5)(i) Binne 'n radius van 80 kilomter vanaf H.P.K. Koës, (ii) Vanaf plekke binne 'n radius van 80 kilometer vanaf H.P.K. Koës na Upington oor Aroab en Rietfontein.

P 333 (M 1010)—WINDHOEK. (2) H. A. K. Wilhelm-Boekhouer — Windhoek/nuwe aansoek. (3) 2 Vragmotors SW 4245 en SW 300. (4)(a) Goedere soos riet, klippe en bamboes. (5)(a) Vanaf Windhoek stasie na plekke binne S.W.A. (4)(b) Eie nie-blanke werknemers. (5)(b) Vanaf hul tuistes te Brakwater na Windhoek en terug na Brakwater.

P 334 (M 1018) S.W.A. (2) N.G. Kerk Sending in S.W.A. — Godsdienstige inrigting — Windhoek/nuwe aansoek. (3) 1 Vragmotor SF 1117. (4)(a) *Bona fide* huistrekke van N.G. Kerk Sendingpersoneel (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5)(a) Binne S.W.A. (4)(b) Nie-Blanke studente vir opleiding as N.G. Evangeliste (mits geen verggoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5)(b) Vanaf Outjo na Orumana oor Kamaniab en terug na Outjo. (4) (c) Nie-Blanke sendingpersoneel (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5)(c) Vanaf een sendingstasie na 'n ander sendingstasie binne S.W.A. (4)(d) Nie-Blanke studente van Orumana Bybelskool vir kerkkore en om 'n kamp, piekniek, konsert of ander vermaaklikheid of 'n godsdienstige byeenkoms by te woon; vir opvoedkundige doeleindes; of om gesamentlik oor een of ander wedstryd of spel deel te neem. (5)(d) Vanaf Orumana of ander sendingstasies binne S.W.A. na plekke binne S.W.A. en terug.

P 335 (M 1017) — WINDHOEK. (2) J. English — Messelaar — Windhoek/nuwe aansoek. (3) 1 Bakkie SW 24547. (4) (a) Eie goedere. (5) (a) Binne 'n radius van 50 km. vanaf eie plek van besigheid te erf 3941, Khomasdal. (4)(b) Eie werknemers in die loop van hul diens (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5)(b) Binne 'n radius van 50 km. vanaf eie plek van besigheid te erf 3941, Khomasdal. (4)(c) Eie Kleurling werknemers (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5)(c) Vanaf hul tuistes te Khomasdal na eie *bona fide* werkspersele geleë binne 'n radius van 50 km. bereken vanaf erf 3941, Khomasdal en terug. (4) (d) Eie 2 Bantoe werknemers (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5)(d) Vanaf die eerste verkeersirkel te Katutura na eie *bona fide* werkspersele geleë binne 'n radius van 50 km. bereken vanaf erf 3941, Khomasdal en terug.

P 336 (M 983) — OKAHANDJA. (2) B. J. L. Poolman — Vervoerkontrakteur — Okahandja/bykomende voertuie. (3) 2 Vragmotors SH 1509 en SH 2009. (4)(a) Goedere behorende aan Blankes ten behoewe van Blankes alleenlik. (5)(a) Binne die landdrosdistrik van Okahandja met die bepaling dat geen sodanige goedere opgelaai mag word op 'n punt of plaas geleë op 'n spoor- of gereelde padvervoerdiensroete of wat deur 'n gereelde padvervoerdiens ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat uitgereik is, bedien word indien sodanige goedere op 'n ander punt of plaas geleë is dieselfde spoor- of padvervoerdiensroete of enige ander gereelde padvervoerdiens wat 'n skakel met sodanige spoor. roete of diens vorm, afgelaai word nie indien die houer(s) van die motortransportsertifikaat(kate) uitgereik ten opsigte van gemelde diens(te) sodanige punte bedien of bereid is om sodanige punte te bedien. (4)(b) Goedere behorende aan Blankes ten behoewe van Blankes. (5)(b) Tussen Okahandja en die plaas Felseneck 26.

P 337 (M 954) — OHLTHAVER & LIST TRUST CO. LTD. — Trust Maatskappy — Windhoek/bykomende voertuig. (3) 1 Vragmotor SW 12187. (4)(a) Goedere behorende aan Ohlthaver & List Trust Mpy. Bpk. (5)(a) Binne 'n radius van 50 km. vanaf eie plek van besigheid te Windhoek. (4)(b) Werknemers van Ohlthaver & List Trust Mpy. Bpk. in die loop van hul diens (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5)(b) Binne S.W.A. (4)(c) Stoele, tafels, buffets, leunstoele, koffietafels, kroegtoonbanke, lampstaanders, matte, onderlae, tapyte, beddens, bedkassies, klerekaste. kapstokke, spieëlkaste, spieëls spieëlkasstoele, matrasse, kombuiskaste, muurkaste, kombuisrakke, hardvriesbakke, warmoonde, stowe, yskaste, asbakstaanders, bababadkassies. babawaentjies, bakke, blomstaanders, boekrakke en kaste, drankkabinette, glasvertoonkaste, huishoudelike staanders, huishoudelike bedieningswaentjies, kaggelskerms, kabinette, klaviere, kerkbanke, lessenaars, laaikaste, linnekaste, loopringe, medisynekaste, orrels, preekstoele, platespelers, platestaanders, platekabinette, radiogramme, met of sonder elektriese versterkers en los

luidsprekers, rusbanke, staanhorlosies, sofas, skoenkassies, speelgoedhuise, speelhokke, wiegies met of sonder staanders, stoepbanke, tydskrifrakke, tuinbanke, trouseaukiste, vars blomme en vars plante, verpakkingsmateriaal en wasmasjiene ten behoewe van S.W. Brouery Bpk., Hansa Brauerei Bpk., Hansa Hotelle, Windhoek Grand Hotel, Hotel Kaiser Krone, Hotel Thüringer Hof, Hotel Eckleben, Hotel Atlantic, Hotel Mermaid, Strand Hotel, Kapps Hotel, Rümmlers Hotel, Hotel Tücmantel, Hotel Hamburger Hof, Nord Strand Properties (Edms.) Bpk. (5)(c) Tussen Windhoek en gemelde Hotelle en Broueryе sowel as tussen gemelde Hotelle EN Brouerye geleë te Windhoek, Walvisbaai, Swakopmund, Tsumeb, Otjiwarongo, Lüderitz, Okahandja en Keetmanshoop. (4)(d) Verwarmers en lugreëlingsapparate. (5)(d) Binne 'n radius van 480 km vanaf Windhoek H.P.K. (4)(e) Boerderybenodigdhede en boerdery produkte van Farmverwaltung Midgard (Edms.) Bpk. (5)(e) Binne 'n radius van 80 km. vanaf Midgard opstal (plaas Midgard 191 Okahandja landdrosdistrik). (4)(f) Goedere behorende aan S.W. Brouery Bpk. (5)(f) Binne 'n radius van 16 km. vanaf Windhoek H.P.K. (4)(g) Werknemers van Farmverwaltung Midgard (Edms.) Bpk. in die loop van hul diens (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5)(g) Binne 'n radius van 80 km. vanaf Midgard 191, Okahandja landdrosdistrik. (4)(h) Elektriese- en pompinstallasies, verwarmers en lugreëlingsapparate,. vir herstel en terug na herstel ten behoewe van S.W. Brouery (Edms.) Bpk., Hansa Brauerei Bpk., Hansa Hotelle, Windhoek Grand Hotel, Hotel Kaiser Krone, Hotel Thüringer Hof, Hotel Eckleben, Hotel Atlantic, Hotel Mermaid. Strand Hotel, Kapps Hotel, Bümmlers Hotel, Hotel Tückmantel, Hotel Hamburger Hof, Nord Strand Properties (Edms.) Bpk. (5)(h) Tussen Windhoek en gemelde Hotelle en Brouerye sowel as tussen gemelde Hotelle en Brouerye geleë te Windhoek, Walvisbaai, Swakopmund, Tsumeb, Otjiwarongo, Lüderitz, Okahandja en Keetmanshoop. (4)(i) Minerale waters, leë houers en werknemers van Tropicana Bottling Co. (Edms.) Bpk. in die loop van hul diens (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie). (5)(i) Binne 'n radius van 50 km. vanaf eie plek van besigheid te Windhoek en vanaf Windhoek na Okahandja en Rehoboth en terug.

P 338 (M 1020) KARASBURG. (2) Karasburg Handelshuis (Edms.) Bpk. — Algemene Handelaars — Karasburg/bykomende magtiging. (3) 2 Trekeenhede SA 758 en 63 1 Vragmotor SA 131 en 1 Sleepwa SA 1246. (4) Skape, bokke en beeste. (5)(i) Vanaf Karasburg na Springbok. (5)(ii) Vanaf Karasburg na Kleinzee.

P 339 (M 1019) - S.W.A. (2) E. Zimmer (Pty.) Ltd. - Cartage Contractor — Windhoek/additional authority. (3) 2 Vehicles SW 21840 and SW 14493. (4)(a) Roadmaking machinery of 5000 kg. and over. (5)(a) (i) From a roadmaking or earthmoving site within S.W.A. to another roadmaking or earthmoving site within S.W.A. (ii) From a site within S.W.A. where it has broken down to a place within S.W.A. where it is to be repaired and back to the point of loading, after repair. (4)(b) Roadmaking and earthmoving machinery (abnormal loads only). (5)(b) From a place of sale within S.W.A. to a place of delivery within S.W.A.

P 340 (M 1006) — WALVISBAAI. (2) Wesbank Transport (Edms.) Bpk. — vervoerkontrakteurs — Walvisbaai/bykomende voertuig. (3) 1 Voertuig aangekoop te word. (4)(a) Goedere. (5)(a) Binne die munisipale gebied van Walvisbaai. (4)(b) Goedere. (5)(b) Binne 50 km radius vanaf Walvisbaai poskantoor met die bepaling dat geen goedere mag opgelaai word op 'n punt binne 'n radius van 10 km. weerskante van 'n spoorweg of gereelde padvervoerdiens ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat bestaan; indien sodanige goedere op 'n ander punt geleë binne 'n radius van 10 km. weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdiens of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdiens wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdiens vorm, afgelaai moet word nie, indien gemelde dienste sodanige punte bedien of bereid is om sodanige punte te bedien. (4)(c) Sand, klip, grond, stene, kraalmis en vuurmaakhout. (5)(c) Binne 50 km. radius van Walvisbaai poskantoor. (4)(d) Vloeibare gas in houers tussen Walvisbaai en Swakopmund slegs as die gas wat vervoer word. (5)(d) Vanaf Windhoek per spoor afkomstig is. (4)(e) Algemene goedere ten opsigte van Brockman & Kries (Edms.) Bpk. (5)(e) Binne 'n radius van 50 km vanaf Walvisbaai asook binne die munisipale gebied van Walvisbaai en Swakopmund. (4)(f) Goedere behorende aan Sturrock & Woker (Edms.) Bpk. (5)(f) Binne 'n radius van 50 km vanaf Sturrock & Woker se plek van besigheid te Walvisbaai.

P 341 (M 1025) — UCHAB. (2) Rietfontein Koöperatiewe Romery Bpk. — Koöperasie — Rietfontein/nuwe aansoek. (3) 2 Voertuie SF 1624 en SF 1051. (4)(a) Eie werknemers en werknemers uitsluitlik ten behoewe van die handelskoöperasie. (5)(a) Vanaf en na Uchab stasie na en vanaf Rietfontein (4)(b) Eie goedere en goedere ten behoewe van Rietfontein handelskoöperasie. (5)(b) (i) Vanaf en na Uchab stasie na en vanaf Rietfontein. (ii) Vanaf Rietfontein vir aflewering aan die koper daarvan geleë binne 'n radius van 50 km. vanaf Rietfontein.

P 342 (M 1023) — WINDHOEK. (2) F. H. Kaayk & D. J. Mansfield & S. Pieters T/A Precast Walls — Concrete workers — Windhoek-new application. (3) 1 Vehicle SW 26407. (4)(a) Own goods. (5)(a) Within a radius of 50 km. from own place of business at Brakwater. (4)(b) Own employees (provided that no charge is made for such conveyance) in the course of their employment. (5)(b) Within a radius of 50 km. from own place of business at Brakwater. (4)(c) Own employees (provided that no charge is made for such conveyance). (5)(c) From their residences at Katutura to own place of business at Brakwater and return to Katutura.

P 343 (M 1029) — S.W.A. (2) F. Henop (Gobabis Reisiesduif Klub) — Klub — Gobabis/nuwe aansoek. (3) 1 Voertuig SX 3083 (4) Wedvlug duiwe. (5) Vanaf Gobabis na loslaatplekke binne S.W.A.

P 344 (M 1022) — RUACANA. (2) A. J. Tavares (Edms.) B.PK. — Kontrakteur — Oshakati/nuwe aansoek. (3) 7 Voertuie AAC 33-47, AAC 58-54, AAC 58-61, AAC 58-58, AAE 27-95, AAE 18-64, 1 Voertuig aangekoop te word. (4)(a) Sand, gruis en water ten behoewe van L.T.A. en die Dept. van Waterwese. (5)(a) Binne 'n radius van 25 km bereken vanaf L.T.A. se gruisgroef te Ruacana. (4)(b) Sand en water ten behoewe van L.T.A. en die Dept. van Waterwese vanaf plekke binne 'n radius van 25 km. bereken vanaf L.T.A. se gruisgroef te Ruacana en gruis ten behoewe van L.T.A. en die Dept. van Waterwese vanaf L.TA se gruisgroef te Ruacana; na plekke 5 km. weerskante van die openbare pad wat strek vanaf Oshakati na Ruacana.

P 345 (M 991) - WINDHOEK. (2) S.W. Safari Motels (Edms.) Bpk. — Motel — Windhoek/bykomende voertuig. (3) 1 Bus SW 24641. (4)(a) Eie goedere. (5)(a) Binne 'n radius van 50 km vanaf eie plek van besigheid te Windhoek. (4)(b) Eie motelgaste en hul besoekers en bagasie. (5)(b) Vanaf en na Suidwes Safari Motels (Edms.) Bpk., Windhoek na en vanaf Windhoek spoorwegstasie, Eros Lughawe, J. G. Strijdom Lughawe en S.A. Lugdiens terminus te Carl List gebou, Windhoek. (4)(c) Eie Nie-Blanke werknemers. (5)(c) Vanaf en na S.W. Safari Motels (Edms.) Bpk. na en vanaf Khomasdal, die eerste verkeerssirkel te Katutura en Tripple Jay terminus. (4)(d) Eie Blanke werknemers. (5)(d) Vanaf en na punte binne die munisipale gebied van Windhoek na en vanaf Suidwes Safari Motels (Edms.) Bpk., Windhoek.

P 346 (M 1030) — S.W.A. & R.S.A. (2) A. P. Olivier — Agent — Windhoek/nuwe aansoek. (3) 1 10 ton Dodge Vragmotor aangekoop te word. (4)(a) vars vrugte en groente (nie ingemaak nie) en leë houers op terugreis. (5)(a) Vanaf Kaapstad na plekke geleë binne S.W.A. oor Vioolsdrif en terug. (4)(b) Vars vrugte en groente (nie ingemaak nie) en leë houers op terugreis. (5)(b) Vanaf markte in Pretoria, Johannesburg en Kimberley na plekke binne S.W.A. oor Ariamsvlei en terug.

P 347 (M 1034) — GROOTFONTEIN. (2) J. C. Jooste — Vervoerkontrakteur — Grootfontein/bykomende voertuie. (3) SF 1395, SF 907 en SF 1953 en 1 sleepwa SF 1341. (4) (a) Onderdele, Mynbougereedskap, waterinstallasie toebehore bv. kragkoppe, stange, masjine en damme asook boorstange, boorgatvoerings, kragopwekkers vir beligting doeleindes, voorafvervaardigde huise in dele vir oprigting op standplaas. (5)(a) Na en vanaf punte binne die landdrosdistrikte Grootfontein, Tsumeb en Owambo na en vanaf Windhoek en Walvisbaai. (4)(b) Abnormale vragte en padboumasjinerie bo 10 ton. (5)(b) Na en vanaf punte binne die landdrosdistrikte Grootfontein, Tsumeb en Owambo na en vanaf Windhoek en Walvisbaai. (4)(c) Veelekke, hooi, stene, kunsmis behorende aan Blankes ten behoewe van Blankes. (5)(c) Binne die landdrosdistrikte van Grootfontein en Tsumeb.

P 348 (M 1033) — OMARURU. (2) P. A. Visser — Karweier — Omaruru/bykomende magtiging. (3) 1 Sleepwa SY 1158. Bestaande magtiging: (4)(a) Lewende hawe. (5)(a) Binne die landdrosdistrik van Omaruru 10 km. pro forma. Bykomende Magtiging: (4)(b) Veevoere, veelekke en omheiningsmateriaal (alleenlik vyftien ton of meer). (5)(b) Binne die landdrosdistrik van Omaruru.

P 349 (M 1032) — OKAHANDJA. (2) G. J. C. Coetzee H/A Sukses Transport — Vervoerkontrakteur — Okahandja/bykomende magtiging. (3) 4 Voertuie SH 1056, SH 2005, SH 821 en SH 1012. Bestaande Magtiging: (4)(a) Lewende hawe (5)(a) vanaf plase na plase, tussen plase en veevendusies, vanaf plase of veevendusies binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo en Omaruru na die naaste spoorwegstasie of -sylyn watter ookal die naaste is en waar 'n laaikraal beskikbaar is met die bepaling dat geen lewende hawe opgelaai mag word op 'n punt binne 'n strook van 10 km. weerskante van 'n spoorweg of gereelde padvervoerdiens ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat bestaan; indien sodanige goedere op 'n ander punt geleë binne 'n strook van 10 km. weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdiens of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdiens wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdiens vorm, afgelaai moet word nie, indien gemelde dienste sodanige punte bedien of bereid is om sodanige punte te bedien. (4)(b) Lewende hawe. (5)(b) Vanaf plase tot plase, tussen plase en vee-vendusies en vanaf plase of vee-vendusies binne die landdrosdistrik van Okahandja na die naaste spoorwegstasie of -sylyn watter ookal die naaste is en waar 'n laaikraal beskikbaar is. (4)(c) Goedere ingesluit beeste. (5)(c) Vanaf en na Okahandja na en vanaf die volgende plase: Okamita 59, Besserman 172, Hittenheim 34, Eckenberg, Omongangua 38, Tiefenbach 173, Okatgongeama 170, Okondjose 169, Okakeua 168, Ehengeru 199, Evero 200, Ousema Noord 201, Ousema Suid, Otuntunda 204, Rugby 207, Okawikenga 206, Otjikururume 213, Schletwein 218, Ondekaremba 219, Osire Suid 217, Osire Noord 216, Okatjituo 214, Olympia 179, Fallmouth 180, Wesselton 175, Colorado 178, Moravia 177, Cornvall 182, Utrecht 183, Steenbokvlakte 174, Sukses 172, Transvaal 187, Doornkom 173, Farm Nelly 415, Havana 194, Neukluvensick 195, Welgevonden 197, Gravelotte 198, Amperdaar 196, Grootgeluk 193, Otjiku 198, Wewelsburg 191, Ongutukenna 190, (4)(d) Lewende hawe. (5)(d) Vanaf plase binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo en Omaruru na plekke binne S.W.A. soos gespesifiseer op die landboupermit uitgereik deur die vee-artsenykantoor van die Departement van Landbou S.W.A. Administrasie met die bepaling dat geen lewende hawe opgelaai mag word op 'n punt binne 'n strook van 10 km. weerskante van 'n spoorweg of gereelde padvervoerdiens ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat bestaan: indien sodanige goedere op 'n ander punt geleë binne 'n strook van 10 km. weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdiens of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdiens wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdiens vorm, afgelaai moet word nie, indien gemelde dienste sodanige punte bedien of bereid is om sodanige punte te bedien. (4)(e) Goedere insluitende lewende hawe. (5)(e) Vanaf en na Okahandja na en vanaf die volgende plase: Okaruheke 45, Matador 179, Prelude 246, Vrede 242, Hill Crest 241, Weltevrede 239, Uitvlug 272, Helpmekaar 238, Smaldeel 237, Donroamin 240, Outjomigua deel 1 en 2 243, Thorn Trees 247, Kameel 244, Omatako View 256, Gesondheid 158, Heldeweg 160, Vastrap 174, Fredericksrus 159, Maadi 255, Kalkwerf 254, Welgemoed 248, Rimini deel 1 en 2 344, Florence 249, Toggekry 250, Reveille 245, Heuwelrus, Retreat 267, Koppie Alleen 270, Bag Bag 180, Ozonbuzomassa 174, Springbokvlakte 252, Winterhoek 266, Waldau-Wes 12, Amalia 253, Howell 251, Hoof Ranch 182, Corenna 259, Okaimpuro Noord 28, Ongombianavita 22, Okarumatero 23, Otjisemba 24, Otjubundja 39, Schiefershof 54, Falsenck 26, Otjikaru 27, Okombahe 16, Okaimpuro Suid 29, Okatjiho 30. (4)(f) Lewende hawe. (5)(f) Vanaf plase geleë op 'n tans goedgekeurde roete na die bestemmingspunt soos bepaal deur die vee-artseny afdeling van die Departement van Landbou van S.W.A. binne S.W.A. onderhewig aan hersiening ter enige tyd. (4)(g) Lewende hawe ten behoewe van Blankes behorende aan Blankes. (5)(g) Vanaf plase tot plase, tussen plase en vee-vendusies en vanaf plase of vee-vendusies binne die landdrosdistrik van Okahandja na die naaste spoorwegstasie of -sylyn watter ookal die naaste is en waar 'n laaikraal beskikbaar is. Bykomende magtiging: (4)(h) Veelekke en veevoere (5)(h) Vanaf Sentramark, Omaruru na plekke geleë binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo, Omaruru en Okahandja.

P 350 (M 1036) — GIBEON. (2) S. D. Keramen — Besigheidsman — Gibeon/nuwe aansoek. (3) 1 Vragmotor SN 292. (4)(a) Pos en Posgoedere. (5)(a) Vanaf en na Gibeon poskantoor na en vanaf Gibeon stasie. (4)(b) Vullis en nagvullis. (5)(b) Binne die dorpsraadgebied van Gibeon.

P 351 (M 1039 — M 1040) — OVAMBO. (2) B.B.K. van S.A. Bpk. — Staatskorporasie — Oshakati. (3) Drie bykomende voertuie: SBA 183, SBA 1303 & SBA 799. (4)(a) Eie goedere. (5)(a) Binne die hele Owambo, Kavango, Kaokoveld, Damaraland en Hereroland, mits geen goedere vanaf die een gebied na 'n ander vervoer sal word nie. (4)(b) Eie bou- en ambagsgereedskap en steierwerk vir eie gebruik en eie werknemers in die loop van hulle diens (mits geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie) asook bagasie van werknemers, eie gereedskap vir eie gebruik. (5)(b) Binne S.W.A. (4)(c) Eie goedere. (5)(c) Vanaf en na die naaste spoorwegstasie na en vanaf eie besigheidspersele binne Owambo, Kavango, Kaokoveld, Damaraland en Hereroland. (4)(d) Blanke skoolkinders oor naweke en s..oolvakansies. (5)(d) Vanaf Oshakati en Ondangwa na Tsumeb en Grootfontein en terug. (4)(e) Blanke besoekers aan B.B.K. en eie familie en hulle bagasie. (5)(e) Binne Owambo. (4)(f) Eie Blanke werknemers. (5)(f) Tussen hulle woonpersele en werksplekke in Owambo en terug.

P 352 (M 1038) — SOUTH WEST AFRICA. (2) LTA (SWA) Ltd. — Building Contractors and Engineers — Windhoek. (3) Additional vehicles — SW 26678. (4)(a) Own goods and goods on behalf of Norman de Jager (Pty.) Ltd., for own use and use of Norman de Jager (Pty.) Ltd. (5)(a) Only on building and civil engineering contracting sites situated within S.W.A. and to or from such contracting sites from or to the railway station or siding whichever happens to be the nearest to such building sites and civil engineering contracting sites. (4) (b) Own plant, tools of trade and scaffolding, for own use and for use by Norman de Jager (Pty.) Ltd., and own employees and employees of Norman de Jager (Pty.) Ltd., in the course of their employment (Provided that no charge is made for such conveyance), as well as own camping equipment and that of Norman de Jager (Pty.) Ltd., for use by such employees only, and not for sale, and own prefabricated houses for use by both firms. (5)(b) From one building site and civil engineering contracting site of L.T.A. (S.W.A.) (Pty.) Ltd., and that of Norman de Jager (Pty.) Ltd., respectively to another within S.W.A. (4)(c) Own building and civil engineering contractors plant for own use and use by Norman de Jager (Pty.) Ltd., (5)(c) From one building and civil engineering contracting site of L.T.A. (S.W.A.) (Pty.) Ltd., and that of Norman de Jager (Pty.) Ltd., respectively to another within S.W.A. (4)(d) Own defective and civil engineering contracting machinery and parts thereof for urgent repairs and that of Norman de Jager (Pty.) Ltd., for the same purpose and not for replenishment of stock, (5)(d) from building and civil engineering contracting sites of L.T.A. (S.W.A.) (Pty.) Ltd., and that of Norman de Jager (Pty.) Ltd., situated within S.W.A. direct to points within S.W.A. where it is to be urgently repaired and back to the building and civil engineering contracting sites from where it has been conveyed for repair. (4)(e) Specific consignment of L.T.A. (S.W.A.) (Pty.) Ltd., and that of Norman de Jager (Pty.) Ltd., for direct installation at particular building sites only (and not for augmentation of stock or for resale — such goods may not be sold en route or at destination) of own asbestos guttering, cement guttering, asbestes sheets, window glass, window glass fittings, wooden windows, shop windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, picture frame mouldings, asbestos board, wooden fibre board, cornices, marble sheets, guttering and down pipes together with not more than 45 kg, in weight per any one trip per firm, of the necessary relative fittings required to complete the installation of the articles mentioned in this paragraph (5)(c) from the holder of this motor Carrier Certificate's place of business at Windhoek and the place of business of Norman de Jager (Pty.) Ltd., at Tsumeb respectively to points situated within a radius of 240 km from the aforementioned places of business respectively, subject to the condition that no conveyance be undertaken from Windhoek to Tsumeb and Vice Versa. (4)(f) Own White employees (in the cabin only) (provided that no charge is made for such conveyance). (5)(f) From their residences in Windhoek to Matchless mine and return. (4)(g) Own Non-White employees (provided that no charge is made for such conveyance) (5)(g) From their residences at Katutura and Khomasdal to Matchless Mine and return.

P 353 (M 1042) — WINDHOEK. (2) A. G. Titus — Stoorman — Windhoek. (3) Nuwe aansoek — een motorkar aangekoop te word. (4) Kleurling huurmotorpassasiers. (5) Binne die munisipale gebied van Windhoek.

P 354 (M 1037) — SOUTH WEST AFRICA. (2) Pioneer Heavy Haulage (Pty.) Ltd. — Cartage Contractors — Windhoek. (3) Transfer from Pioneer Plant Hire (Pty.) Ltd. — 2 mechanical horses to be acquired and 3 trailers — one 30 tonner, one 50 tonner and one 20 tonner to be acquired. (4)(a) & (b) Roadmaking and earthmoving machines of ten tons and over. (5)(a) From one earthmoving or roadmaking site within S.W.A. to another earthmoving or roadmaking site within S.W.A. (5)(b) From a site within S.W.A. where it has broken down to a place within S.W.A.

where it is to be repaired and after repair back to the site from where it was originally conveyed. (4)(c) Roadmaking and earthmoving machines (abnormal loads only) (5)(c) From a place of sale within S.W.A. to a place of delivery within S.W.A.

P 355 (1042) — TSUMEB. (2) F. J. Fourie — Boer — Tsumeb. (3) Oordrag vanaf ander persoon — een vragmotor ST 256. (4)(a) Goedere uitgesluit lewende hawe ten behoewe van blankes. (5)(a) Binne die landdrosdistrik van Tsumeb, met die bepaling dat geen goedere opgelaai mag word op 'n punt binne 'n strook van 10 km. weerskante van 'n spoorweg of gereelde padvervoerdiens ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat bestaan; indien sodanige goedere op 'n ander punt geleë binne 'n strook van 10 km. weerskante van dieselfde spoorweg of padvervoerdiens of enige ander spoorweg of gereelde padvervoerdiens wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdiens vorm, afgelaai mag word nie, indien gemelde dienste sodanige punte bedien of bereid is om sodanige punte te bedien. (4)(b) Eie lewende hawe. (5)(b) Binne die landdrosdistrik van Tsumeb.

P 357 (M 1027) — OTJIWARONGO. (2) G. F. Visagie — Vervoerkontrakteur — Otjiwarongo. (3) Bykomende voertuie met bykomende magtiging — twee tien ton vragmotors en twee tien ton sleepwaens aangekoop te word. Bestaande Magtiging: (4)(a) Goedere behorende aan Blankes ten behoewe van Blankes.
(5)(a) Binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo (uitgesluit vervoer binne munisipale gebied). (4)(b) Lewende hawe. (5)(b) Vanaf plekke vinne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo en Okahandja na die naaste spoorwegstasie of sylyn waar 'n geskikte laaikraal is. (4)(c) Lewende hawe. (5)(c) Van plaas tot plaas of tussen plase en Veevendusies binne die landdrosdistrikte van Otjiwarongo en Okahandja. (4)(d) Lewende hawe. (5)(d) Vanaf plekke binne die landdrosdistrikte van Outjo, na die naaste spoorwegstasie of sylyn waar 'n geskikte laaikraal beskikbaar is, en op voorwaarde dat op 'n roete bedien deur 'n gereelde padmotordiens ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat uitgereik is, geen lewende hawe wat elders op die roete afgelaai moet word op daardie selfde roete opgelaai mag word nie. (4)(e) Stoetdiere wat deur die S.W.A. Administrasie gekeur is, terwyl dit deur die Veeartsenydepartement in die voertuig verseël is. (5)(e) Vanaf plase van aankoop binne die landdrosdistrik van Otjiwarongo na die S.W.A./Angola grens te Oshikango. Bykomende Magtigings: (4)(f) Lewende hawe. (5)(f) Vanaf Outjo landdrosdistrikte 10 km pro forma (goedgekeurde gebied) direk na Otavi slagpale. (4) (g) Lewende hawe. (5) (g) Vanaf Outjo landdrosdistrikte (goedgekeurde gebied) na die S.W.A./Angola grens te Oshikango. (4)(h) Lewende Hawe. (5)(h) Vanaf veeveilings binne Otjiwarongo landdrosdistrik (goedgekeurde gebied) na punte binne S.W.A. (4)(i) Lewende hawe. (5) (i) Vanaf Otjiwarongo landdrosdistrik (goedgekeurde gebied) plase geleë in die Suid-oostelike gedeelte: As westelike grens, die grootpad tussen Kalkfeld en Okahandja, en dan vanaf die plase:
Okonjati 106, Ozombutu 124, Omihe 127, Otitua 169, Apostle 168, Miershoop 167, Eldorado 165, Klaver 164, Samoa 163, Otjinakui 381, Wagnog 384, Corrigenda 388, Endeka 392, Hebron 423, en alle plase vanaf genoemde plase verder af, Suidoos binne Otjiwarongo landdrosdistrik, direk na Windhoek slagpale, alleenlik op kort kennisgewings waar kansellasies, en deur iemand anders opgevul kan word, en dit te laat is om verspoor te word, en dit so deur die boere vereis word.

P 358 (M 1046) — GROOTFONTEIN (2) A. J. Rossouw — Kontrakteur — Grootfontein. (3) Nuwe aansoek — een Volkswagen Kombi SF 1015. (4) Blanke skoliere en hul persoonlike bagasie tydens uitnaweke en skoolvakansies. (5) Vanaf en na Grootfontein en Otavi na en vanaf Windhoek.

P 359 (M 1047) — WINDHOEK. (2) J. Scheele — Eienaar van Bestuurskool — Windhoek. (3) Nuwe aansoek — een Volkswagen bus SW 6007 (4) Blanke leerlingbestuurders. (5) Vanaf en na hulle tuistes binne die munisipale gebied van Windhoek na en vanaf die lesingskamer te Ausspanplatz. TYDTAFEL: Woensdag- en Donderdagaande vanaf 6,30 nm. tot 9,30 nm.

P 360 — (M 1044) — OKAHANDJA. (2) L. F. Wojatschek — Farmer — Okahandja. (3) New application — one 1 ton Datsun Truck — SH 1770 (Vehicle belonging to I. Fischer). (4) Own goods. (5) From and to plot nr. 59, district Okahandja, to and from Windhoek and Okahandja.

P 361 (M 1048) — OWAMBO. (2) F. Indongo — Algemene Handelaar — Hoteleienaar en Groothandelaar — Oshakati. (3) Nuwe aansoek — Een vragmotor SBA 741. (4) Bousand en boumateriale. (5) Binne Owambo en vanaf Tsumeb spoorwegstasie na plek van besigheid te Oshakati, Owambo.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Take notice that WALTER KAHN has disposed of the General Dealer's Licence and Aerated Mineral Water Licence conducted by him under the name and style of GUEST FARM ETEMBA, ON Farm Etemba, No. 135, in the district of Omaruru. GERWALT AUGUST ADOLF ALFRED MOSICH, who will carry on business for his own account under the name and style of ETEMBA GUEST FARM at the aforementioned address will, within fourteen days after publication hereof apply to the Licensing Court at Omaruru for the grant to him of an Aerated Mineral Water and General Dealer's Licence;

And take further notice that the said GERWALT AUGUST ADOLF ALFRED MOSICH will apply for a new Tobacco and Restaurant Licence.

Engling, Stritter & Van der Merwe,
ATTORNEYS FOR THE PARTIES,
701 Allied Building,
P.O. Box 43,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros, Rehoboth, vir die oordrag van die Algemene Handelaars- en Patente Medisyne lisensies gehou deur die Vennote JOHN CHARLES ALEXANDER MCNABB en DIRK DENTLINGER, wie handel dryf as KLEIN AUB STORE op die plaas KLEIN ABU Nr. 350, distrik REHOBOTH, aan SUSANNA KATHARINA DIERGAARDT, 'n openbare Koopvrou getroud binne gemeenskap van goed met JOHANNES GERARD ADOLF DIERGAARDT, wie die besigheid onder dieselfde naam sal voortsit op dieselfde perseel vir die uitsluitlike rekening van die gemelde gemeenskaplike boedel.

Gedateer te Windhoek op hierdie 15e dag van Februarie 1973.

C. du Preez,
PROKUREUR VIR DIE PARTYE,
P/a Lorentz & Bone,
Standard Bank Gebou.
Posbus 85,
WINDHOEK.

OORDRAG VAN LISENSIE

Kennis word hiermee gegee dat HELMUTH ERICH EBERHARDT MUELLER voornemens is om die SLAGTERY BESIGHEID wat hy dryf in die perseel op Erf Nr. 143, Schmiedestraat, Keetmanshoop, onder die naam HELMAR SCHLACHTEREI oor te dra aan die Maatskappy wat genoemde HELMUTH ERICH EBERHARDT MUELLER en JOHANNES JACOBS gaan stig en nou in formasie is onder die naam HELMAR SCHLACHTEREI (EIENDOMS) BEPERK: en dat na verloop van 14 dae kennis vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof vir die distrik Keetmanshoop, gehou te Keetmanshoop, vir die oordrag van die SLAGTER LISENSIE wat genoemde HELMUTH ERICH EBERHARDT MUELLER hou ten opsigte van bovermelde besigheid aan bogenoemde Maatskappy in formasie wie genoemde besigheid voortaan vir eie rekening en belang sal dryf onder die naam HELMAR SCHLACHTEREI (EIENDOMS) BEPERK te bovermelde adres met bogenoemde HELMUTH ERICH EBERHARDT MUELLER as Bestuurder van die besigheid.

RISSIK & COX,
Prokureurs vir die Partye,
Posbus 90,
KEETMANSHOOP.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Neem kennis dat veertien dae na publikasie van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die distrik van Okahandja, gehou te Okahandja, vir die oordrag van die Algemene Handelaars lisensie gehou deur Karl Tuckmantel ten opsigte van die besigheid bekend as Universal Outfitters op erf 66, Okahandja aan Jacobus Michael Visser wie op die perseel onder die handelsnaam PDK MANSUITRUSTERS vir sy eie rekening besigheid sal doen.

JACO VISSER.

KENNIS VAN MUNISIPALE SKUTVENDUSIE. MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 29 van die Munisipale Skutregulasies (Goewermentskennisgewing 108 van 1/5/1944) dat die ondergenoemde diere per openbare veiling verkoop sal word by die Munisipale Skutkrale op 23 Maart 1973 om 10,00 vm. tensy hulle voorheen gelos word.

SKUTMEESTER.

Datum: 23 Maart 1973.

Beskrywing:

2 Vos Perdemerries ongeveer 6 jaar oud

1 Vos Merrie vul

1 Vos Hings vul

1 Bruin Merrie vul

Brand: Geen

Geskut deur die Skutmeester.

STAD WINDHOEK.

AGTERSTALLIGE EIENDOMSBELASTING KENNISGEWINGVANOORDRAGVANBESIGHEID

NADEMAAL E. Schenk, die geregistreerde eienaar van Erf 79, Klein Windhoek. en Erf 80, Klein Windhoek, is en nademaal die eiendomsbelasting op gemelde erf vir 'n periode van meer as vyf (5) jaar uitstaande is, word hiermee ingevolge die bepalings van subartikel (1) van Artikel 171 van die Munisipale Ordonnansie (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, aan die gesegde E. Schenk kennis gegee dat die agterstallige eiendomsbelasting naamlik R206,43 ten opsigte van Erf 79 en R198,20 ten opsigte van Erf 80, Klein Windhoek, plus rente voor of op 31 Julie 1973 by die Stadhuis, Kaiserstraat, Windhoek, betaal moet word, by gebreke waarvan die gemelde erwe deur die Stadsraad van Windhoek verkoop sal word.

A. C. ARNOLD.
Stadsklerk.

(Kennisgewing Nr. 9/73.)
29 Januarie 1973.

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING:

(Kennisgewing No. 5/73)

DORPSBEPLANNINGSKEMA.

Kennis geskied hiermee, ingevolge die bepalings van artikel 7(2) van Ordonnansie 18 van 1954, soos gewysig, dat die Raad besluit het om 'n dorpsbeplanningskema vir Hentiesbaai te ontwerp en by die Uitvoerende Komitee aansoek te doen om goedkeuring daarvan.

'n Kaart waarop die huidige gebruik van erwe en dorpsgrond aangetoon word, sal saam met die Raad se aansoek aan die Uitvoerende Komitee voorgelê word en alle grond op genoemde kaart sal vanaf datum van hierdie kennisgewing onderhewig wees aan die bepalings van die Dorpsbeplanningsordonnansie 18 van 1954.

B. PROFITT,
Sekretaris.

WINDHOEK.
1 Maart 1973.